

Advanced Surgery Center of Clifton:

- **Cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.**
- **No excluye a las personas ni las trata de forma diferente debido a su origen étnico, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.**

Advanced Surgery Center of Clifton:

- Proporciona asistencia y servicios gratuitos a las personas con discapacidades para que se comuniquen de manera eficaz con nosotros, como los siguientes:
    - Intérpretes de lenguaje de señas capacitados
    - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles, otros formatos)

- Proporciona servicios lingüísticos gratuitos a personas cuya lengua materna no es el inglés, como los siguientes:
    - Intérpretes capacitados
    - Información escrita en otros idiomas

Si necesita recibir estos servicios, comuníquese con Dariya Golan

Si usted considera que se le ha negado alguno de estos servicios, o que de otra manera se ha ejercido discriminación en su contra por motivos de raza, color, origen nacional, edad, discapacidad o sexo, puede presentar una protesta ante:

Dariya Golan, CEO
1200 Route 46 West, Suite 110
Clifton, NJ 07013
973.773.5600
Fax 973.773.5009
dariya.golan@scasurgery.com

Puede presentar una protesta personalmente o por correo, por fax o por correo electrónico. Si necesita ayuda para presentar una protesta, la persona indicada a continuación está disponible para ayudarle:

Dariya Golan, CEO

También puede presentar un reclamo de derechos civiles ante la Office for Civil Rights (Oficina de Derechos Civiles) del Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos) de EE. UU. de manera electrónica a través de Office for Civil Rights Complaint Portal, disponible en *https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf*, o bien, por correo postal a la siguiente dirección o por teléfono a los números que figuran a continuaciónt:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)
Puede obtener los formularios de reclamo en el sitio web *http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html*